

Happy July Haines Family,
興氏學校的家庭們七月快樂

I hope everyone is enjoying the weather and time with loved ones.
If you haven't had a chance to be a tourist in the city, please do so soon.
我希望每個人都能享受與家人在一起的天氣和時光。
如果您還沒有機會在這城市成為一名遊客，請盡快前往遊覽。

A message from Mr. Harper about Haines Park District for the Fall at Haines School
Starting August 2nd, programs will be viewable online (chicagoparkdistrict.com).
**This is only viewable information where parents can view cost, age/grade ranges, etc.
Parents will not be able to register on this date.**

興氏公園主管Harper 有一秋季興氏學校內的活動信息，從 8 月 2
日起，活動資料將有詳情在網上 (chicagoparkdistrict.com).
是家長可以查看費用、年齡/年級範圍等的信息，這天並非開始登記。

There will be no online registration at ALL for Haines Park District.

In person registration will start on Monday, August 16th through 18th between 9:00 AM and
12:00 PM at Haines School; 247 W. 23rd Place
興氏公園活動將沒有網上登記，請於8月16-
18日星期一至三上午9時至中午12時親臨度興氏學校登記，23小街247號。

1st through 6th grade students ONLY - LIMITED SEATS ARE AVAILABLE

The start date for programming will be Tuesday, September 7, 2021.

僅限 1 至 6 年級學生 - 空的有限，課外活動班的開始日期是 2021 年 9 月 7 日，星期二。

We will have a mini Back to School Rally on Thursday, August 26th from 10-1.
More information is forthcoming.

Please visit the school's website for updates.

我們將於 8 月 26 日星期四 10 點至 1 點舉行小型返校集會，更多信息即將發布。
請到學校的網站以獲取更新

If you know families who are looking for a school for the upcoming year for Kdg - 5th grade,
<https://bit.ly/HainesSchoolTour2021>

please have them email Principal Moy Davis at camoy@cps.edu for additional information.

如果您認識的家庭正在為幼稚園 - 5

年級的孩子尋找學校，請告訴他們電郵給校長：camoy@cps.edu 以獲取更多信息。

We look forward to seeing you soon!

我們期待著和你們見面！